



为期3天的中国发展高层论坛2013年年会昨日在北京落下帷幕。在世界经济增速放缓、人们对未来前景充满忧虑的大背景下,如何打造中国经济的“升级版”,成为与会专家学者、企业家和政府官员重点讨论的话题——

经济升级 动力何来

本报记者 欧阳优 顾 阳



打造中国经济的“升级版”,动力从何而来?对于这一话题的探讨可谓全球瞩目。

“中国:改革开放与全面建成小康社会”,这是中国发展高层论坛2013年年会的主题,也是对中国经济“升级版”的一个注解。来自全球知名研究机构、世界500强企业、中国政府及相关国际组织的近千名代表齐聚北京,共同围绕上述主题,为中国经济发展出谋划策。

激发改革开放活力

要促进中国经济持续健康发展,必须通过改革开放解除体制机制障碍,充分释放经济增长的潜力

本次论坛出现频次最高的词,非“改革”莫属。

“要实现党的十八大报告提出的全面建成小康社会的目标,到2020年国内生产总值比2010年翻一番,根本动力是改革开放。”国务院发展研究中心宏观经济研究部部长余斌表示。

与会专家学者认为,当前中国经济增长面临的诸多困难,从根本上说,是现有的体制机制限制了资源优化配置,经济增长潜力难以充分释放。那么,新一轮改革的重点究竟在哪里?

中共中央政治局常委、国务院副总理张高丽在论坛开幕式强调,毫不动摇坚持社会主义市场经济的改革方向,正确处理改革发展稳定关系,把顶层设计和探索实践更好地结合起来,找准牵一发而动全身的关键环节和重点领域,不断实现改革的新突破。

国务院有关部门负责人在论坛上表示,有关部委将加强调研,设计财税、医疗、

对外开放等重点领域深化改革思路和方案。“把能够交给市场的交给市场,能够交给社会的交给社会,能够交给企业的交给企业。同时,要加强和改善宏观调控,更加尊重市场规律,更好地发挥国家宏观调控的作用。”国家发改委副主任朱之鑫说。

财政部部长楼继伟表示,财税改革是整体改革中的重要内容,“目前改革方向是明确的,也有一定的经验和理论准备,新一轮财税改革会取得更为长足的进展。”

专家学者对于改革的未来已形成共识,正如中国经济体制改革研究会会长宋晓梧所言,一是改革要有全球视野;二是要从中国现实出发设计改革,不照搬别国模式;三是改革进入深水区,利益格局已经形成,改革无异于自己动手的手术,并不容易;四是改革要和创新结合起来。

经济学家吴敬琏则认为,改革要想执行下去,一方面需要民众支持推动,另一方面需要拿出更大的政治勇气和智慧。

要坚定不移地把扩大内需作为经济发展的长期战略方针,充分发挥消费的基础作用和投资的关键作用

要大力推进转变经济发展方式,加快产业结构调整

要遵循城镇化的客观规律,积极稳妥推动城镇化健康发展

——摘自2013年《政府工作报告》



小康不仅仅是“Well-off”

陈学慧

“中国的小康,既是一个经济目标,也是一个经济、政治、文化、社会全面协调发展的目标,包含着人民最朴素的愿望

“小康”用英文怎么翻译?在中国发展高层论坛上,小康被译为“well-off”。在牛津词典中,这个词的意思是 in a good position, especially financially. 翻译成中文,就是“处于一个好的位置,尤其是在经济方面”。可能从翻译的技巧角度看,“well-off”容易被理解。但实际上,“小康”是中国一个特有的词汇,有着丰富的内涵和语境,“well-off”似乎并不能完整表达出“小康”的意境。

两年前,李克强在英国《金融时报》发表署名文章《中国同世界共成长》,文中的“小康”直接用的拼音“Xiaokang”。随着中国进入全面建成小康社会的关键阶段,有媒体评价说,极富中国特色的“Xiaokang”可能变成牛津词典的一个新名词。

“小康”作为一个中国独有的词汇,已有2000多年历史。有记载的首次出现,是在中国古代著名诗集《诗经》之中。“民亦劳止,汔可小康。”大意为,百姓辛苦,盼望安居乐业。这里的“小康”有安养、休息之意。1979年,邓小平第一次用“小康之家”描述我国现代化的阶段性目标。关于小康的含义,概括的解释是“不穷不富,日子比较好过”,实际上是从温饱到现代化的中间阶段。党的十六大提出,要从低水

平、不全面、发展不平衡的小康,向更高水平的小康社会迈进——经济更加发展、民主更加健全、科教更加进步、文化更加繁荣、社会更加和谐、人民生活更加殷实。党的十八大审时度势,根据经济社会发展实际,尤其是人民群众的所想所盼,对小康社会提出了新的要求——经济持续健康发展,人民民主不断扩大,文化软实力显著增强,人民生活水平全面提高,资源节约型、环境友好型社会建设取得重大进展。

从“解决温饱”到“小康水平”,从“总体小康”到“全面小康”,再到如今的“全面建成小康社会”,中国的“小康”,内涵十分丰富,既是一个经济目标,也是一个经济、政治、文化、社会全面协调发展的目标;既是一个与时俱进的目标,也包含着人民最朴素的愿望:学有所教、劳有所得、病有所医、老有所养、住有所居,生活温饱有余而充裕。

中国的“小康”同样也是世界关注的焦点:一方面,中国的小康征程离不开世界的发展,另一方面,中国建设小康的过程也将为世界经济发展提供更多机会、更强动力。“Xiaokang(小康)”,将会成为一个世界“热词”。

构建现代产业体系

构建现代产业体系能为未来经济增长提供有效支撑,关键是调整优化产业结构,推动发展方式转型

国际金融危机给世界经济带来冲击的同时,也催生着一场新的科技革命和产业革命。在此次中国发展高层论坛上,众多专家学者认为,中国要以形成一批有长期稳定国际竞争力的产业为突破口,推动产业重组和升级,构建现代产业体系,为未来经济增长提供有效支撑。

国务院发展研究中心副主任刘世锦表示,2010年中国工业增加值率(工业增加值占工业总产值的比重)是23%,日本是31.4%,美国是38.5%。如果能够达到日美的水平,就有30%到70%的提升空间,可以成为新的增长点。

与会专家认为,构建现代产业体系,关键是要调整优化产业结构,推动产业发展方式转型,加快形成结构优化、技术先进、清洁安全、附加值高、吸纳就业能力强的产业体系。万事达卡国际组织总裁兼首席执行官彭安杰表示,经过多年高速发展,中国以低成本劳动力为基础的工业增长模式已难以持续,亟须掀起一场以持续创新为特

点的新型工业化浪潮,这不仅包含产品创新,还包括产品制造业的创新。

怎样构建现代产业体系?工信部部长苗圩提出,一方面,只有植根于实体经济,特别是强大工业基础之上的现代产业体系,才具有强大的活力;另一方面,结构优化是现代产业体系的根本特征,包括产业结构比例协调、轻重工业比例合理、行业内部构成合理,也包括大中小微企业协调发展、区域布局合理优化。苗圩还特别提出,中国是人口大国,通过促进劳动密集型产业、现代服务业和中小企业的发展,形成科学合理的产业体系,创造更多的就业岗位,也是我国现代产业体系的鲜明特色。

在构建现代产业体系的过程中,如何解决产能过剩是个绕不开的问题。对此,苗圩建议从3方面发力:一是提高规模经济效益明显产业的集中度;二是鼓励企业不断增加研发投入,提升产品技术含量;三是加大节能环保指标的约束作用,下决心淘汰一批落后产能。

转向新型城镇化

城镇化将给诸多行业转型发展带来机遇,但应更加注重质量和效益,遵循紧凑、多样和低碳的原则

城镇化不仅是经济增长的引擎,也是推动中国社会转型的重要力量。

“至少有1.7亿农村人口在2020年之前将被城市接纳,这个过程既能带来机会,也会面临拥堵、污染等城市化的挑战。”麦肯锡公司董事长、全球总裁鲍达民认为,中国的城镇化到了按下“重启键”的时候了——转向更加注重增长的质量与效率。

重庆市市长黄奇帆提出,提升城镇化质量首先要改善城市生态环境,这也是重庆城市化10多年来得到的宝贵经验。“重庆去年空气质量优良天数达到340天,比10年前增加了一倍以上。环境改善和经济发展的良性互动。”

住建部副部长仇保兴认为,转型应首先遵循“紧凑、多样和低碳”这3个基本原则:“紧凑既是针对中国人多地少的现实,也是指对环境的低干扰。多样

一是指能提升城市发展的活力,二是要因地制宜地建立多样的城市发展模式。低碳就是减少环境污染。这3个要素构成一个互动的、整体的、有机的城镇化转型战略。”

IBM公司董事长、首席执行官罗睿兰女士则表示,当前迫切需要建立一个新的可持续的城镇化发展战略模型,在这个过程中,智能城市的打造和技术的能动作用,将得到更多运用。

实际上,许多发达国家和跨国企业在推动经济发展向低碳转型方面积累了丰富的技术和经验。“我们希望这些国家和企业能够把先进理念引入中国的城市化转型中,参与到中国生态城市的建设中。”会议主办方发出的邀请,得到与会代表的积极响应。正如仇保兴所言,“如果一个城市成功了,其他城市就会学习,这样大家的合作就可以继续深化。”



建设生态文明不仅是一场改造自然的工程,也是一场深刻的社会改造运动。为此,需建设生态文明的政治领导力、提高生态文明制度的决策执行力、提高全社会的生态文明的自觉行动能力。

——环境保护部环境与经济政策研究中心主任 夏光

中国要建1600个新型火电厂来代替现有产能,需要巨额融资。为此,中国需对隔夜拆借项目进一步开放,加快债券市场自由化的进程。同时,希望中国更多的银行和金融机构加入赤道公约,向环境友好型项目提供融资。

——汇丰控股有限公司集团行政总裁 欧智华

为建立更平衡的能源结构,沙特一方面在降低常规渠道的排放,使燃油更加清洁化,另一方面大力发展二氧化碳的收集技术。我们很愿意和中国分享这方面的经验。

——沙特阿拉伯石油公司首席执行官 哈立德·法利赫

为提高燃油经济性,中国需进一步降低物流成本。可以建立一个多模联运的交通枢纽,减少能源利用量。如果把原来以公路为主的运输转为以铁路和空运为主,可使交通部门的能效提高30%至40%。

——马士基集团合伙人、首席执行官 安仕年 (本报记者 李春霞整理)

三大经济学家 解读 三大热点问题



约瑟夫·斯蒂格利茨
诺贝尔经济学奖获得者
美国哥伦比亚大学教授

记者:当前中国经济增长下行压力加剧,您对中国经济发展前景作何展望?

约瑟夫·斯蒂格利茨:中国经济正进入历史性转折期。我相信中国经济增速仍可维持在7%的水平,但GDP数值并不能反映一国经济发展全景,提升发展质量才是第一位的。欧美复苏的艰难进程告诉我们,短期财政政策的刺激作用是有限的,用改革来解决深层次结构问题才是关键。我相信,将现有经济实力和政治意愿相结合,中国有能力解决这些问题。



迈克尔·斯宾塞
诺贝尔经济学奖获得者
美国纽约大学教授

记者:有观点认为中国可能面临中等收入陷阱,你对此有何建议?

迈克尔·斯宾塞:中等收入陷阱是一个世界性难题,许多先发展起来的亚洲国家和地区因此出现过经济停滞,如新加坡、韩国等。但中国的情况极具特殊性。从内部看,中国拥有世界任何国家都不可比拟的经济规模,居民可支配收入提高后,需求潜力深不可测。从外部看,第三次工业革命已经开始,通过经济结构调整和科技创新,中国有望成功跨越中等收入陷阱。



迈克尔·博斯金
美国斯坦福大学教授

记者:当前,全球经济复苏依然步履维艰,您对欧美经济复苏前景作何展望?

迈克尔·博斯金:面临流动性压力,欧美央行正做出一系列超出授权的行为,这引发了中长期风险堆积效应,包括宽松货币政策和去杠杆化的挑战。未来,欧元区会继续立足建立银行业联盟、加强财政管理、挖掘经济增长点来走出危机。长期来看,美国量化宽松政策会以渐进的方式退出,美国建立合理的税率政策及加强财政支出管控很重要。我预测,欧美依然会经历较为长期的增长乏力期。

文/本报记者 李春霞
图/本报记者 陈学慧

联合技术公司董事长路易·谢纳沃——

中国发展是世界的机会

本报记者 陈 颀

在中国发展高层论坛举办期间,联合技术公司董事长兼首席执行官路易·谢纳沃就如何实施以质量为导向的新型城镇化等问题,接受了本报记者专访。

谢纳沃说,目前,全球范围内人口在100万人至500万人之间的城市有380个。到2025年时,这一数字将增至500个。其中,未来8年里中国超过100万人的城市就将达到200个。谢纳沃告诉记者,他第一次来中国时,那时中国城市大部分人的交通工具是自行车,现在小汽车在中国已经很普及了。随着城市的发展,中国在基础设施特别是高速公路、高速铁路及地铁等方面的发展都令人印象深刻。“中国的城镇化发展为联合技术公司提供了最好的商业机会。”

谢纳沃指出,中国将在今后两年建设82个新机场并扩建101个老机场,这意味着大约1000亿元人民币的投资。世界上还有85%的人口尚未享受到飞行的快捷,可见航空业未来增长和发展的空间是多么大。这些城市中的生活,这些城市间的旅行和商业活动,为我们建造更加环保的绿色建筑,以及生产更为高效、耗能少和对环境影响更小的飞机和发动机提供了巨大机会。

谈到中国城镇化发展进程将给联合技术公司带来劳动力成本增加的问题,谢纳沃乐观地说,“这会促使我们更加积极地思考如何降低成本,提高效率。比如,我们在全球执行能够获取竞争优势的管理体系,有效地帮助我们提高了工作效率和产品质量。我们在中国的生产布局正在向中西部扩展,通过管理体系和战略调整,使我们获取新优势。当然,最重要的是,我们对联合技术公司在中国的发展充满信心。”

本版编辑 张伟 马洪超
美 编 高 妍
本版邮箱 jrbjrcj@163.com